

Zmluva o poskytovaní licencie k užívaniu cloudových služieb Microsoft Online Services

uzavretá podľa § 269 ods. 2 . zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

Poskytovateľ	GAMO a.s. Kyjevské námestie 6 974 04 Banská Bystrica
Banka	Slovenská sporiteľňa, a.s., pobočka Banská Bystrica č. ú. 0435467048/0900 IBAN: SK5409000000000435467048 BIC: GIBASKBX Majiteľ účtu: GAMO a.s. Kyjevské námestie 6 974 04 Banská Bystrica
Obchodný register	Okresný súd Banská Bystrica oddiel Sa, vl. č. 550/S
IČO	36033987
DIČ	2020087498
IČ DPH	SK2020087498
Štatutárny zástupca	Ing. Július Voskár – predseda predstavenstva Iveta Milčíková – podpredseda predstavenstva Mgr. Peter Luby – člen predstavenstva
Zástupca oprávnený rokovať vo veciach zmluvných a obchodných	kontaktná osoba: Ing. Oto Schotter e-mail: oto.schotter@gamo.sk tel. č.: +421 907822161

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Používateľ	Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s. Priemyselná 10 921 79 Piešťany
Banka	VÚB, a.s. SK71 0200 0000 2700 0300 2212
Obchodný register	Okresný súd Trnava oddiel Sa, vl. č. 10263/T
IČO	36252484
DIČ	2020172264
IČ DPH	2020172264
Štatutárny zástupca	Ing. Radovan Foltinský - predseda predstavenstva Ivan Šiška - člen predstavenstva
Zástupca oprávnený rokovať vo veciach zmluvných a obchodných	kontaktná osoba: Ing. Miroslav Sedlák e-mail: sedlak@tavos.sk tel. č. +421 911047072

(ďalej len „používateľ“)

Používateľ a poskytovateľ (ďalej len „zmluvné strany“) sa dohodli na nasledujúcej Zmluve o dodávke licencie cloudových služieb Microsoft Online Services (ďalej len „zmluva“ alebo „táto zmluva“).

Parafa:	Zmluva o poskytovaní licencie k užívaniu cloudových služieb Microsoft Online Services verzia 9.3 platná od 24.10.2018	Strana 1 z 6
---------	--	--------------

Handwritten signature: H. H. - G. H.

1 PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je umožniť Používateľovi nadobudnutie licencie (ďalej len „užívateľská licencia“) za účelom užívania cloudových služieb Microsoft Online Services (ďalej len „služby“), a to v súlade s pravidlami pri poskytovaní služieb spoločnosti Microsoft vymedzených zmluvou Microsoft Cloud Agreement, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej Príloha č. 1.
- 1.2 Predmetom tejto zmluvy je tak poskytnutie celkovo 30ks licencie k programovému vybaveniu OFFICE 365 Business Premium a 42ks licencie k programovému vybaveniu OFFICE 365 Business Essentials.
- 1.3 Používateľ sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto zmluvy poskytovať Poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť, užívateľskú licenciu prevziať a za poskytnutie užívateľskej licencie Poskytovateľovi zaplatiť cenu podľa tejto zmluvy.

2 OBJEDNANIE SLUŽIEB

- 2.1 Poskytnutie užívateľskej licencie k objednaným službám sa realizuje na základe písomnej objednávky používateľa, ktorú zašle Poskytovateľovi po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy.

3 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Aktuálne ceny za poskytnutie užívateľských licencií (cena za objednané služby sú dostupné na stránke www.microsoft.com, a to:
 - pre OFFICE 365 Business Premium na stránke <https://www.microsoft.com/sk-sk/p/office-365-business-essentials/cfq7ttc0k59v?activetab=pivot%3aoverviewtab>
 - pre OFFICE 365 Business Essentials na stránke <https://www.microsoft.com/sk-sk/p/office-365-business-premium/cfq7ttc0k5j7?activetab=pivot%3aoverviewtab>

Bližšia špecifikácia zmluvne dohodnutej ceny, ktorá je cenou konečnou a nemennou (s výnimkou úpravy ceny podľa tejto zmluvy), je obsiahnutá v prílohe č. 2 Zmluvy - Cenovej ponuke poskytovateľa zo dňa 20.5.2019 (ďalej len „cenová ponuka“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

- 3.2. Platba za službu bude fakturovaná **mesačne** spätne, a to tak, že sa vynásobí počet užívateľských licencií používaných Používateľom v predchádzajúcom mesiaci s mesačnou cenou príslušnej licencie dohodnutou podľa cenovej ponuky.
- 3.3. Navýšenie počtu užívateľských licencií používaných v priebehu fakturačného obdobia bude v alikvotnej čiastke zohľadnené v nasledujúcej faktúre v rámci nasledujúceho fakturačného obdobia. V prípade zníženia počtu licencií v priebehu fakturačného obdobia si používateľ nemôže uplatniť nárok na vrátenie alikvotnej čiastky za poskytnuté užívateľské licencie k objednaným službám.
- 3.4. Prípadné užívanie objednanej služby Microsoft Azure bude používateľovi fakturované na mesačnej báze zohľadňujúcu skutočnú spotrebu zdrojov tejto služby.
- 3.5. Cena užívateľských licencií za objednané služby je splatná v mene EUR, bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa, a to na základe faktúry vystavenej poskytovateľom v súlade s bodom 3.2 tejto zmluvy a 3.5 tejto zmluvy. Splatnosť faktúr podľa predchádzajúcej vety je 14 dní odo dňa ich vystavenia, pričom musia byť doručené Používateľovi minimálne 7 dní pred termínom ich splatnosti.
- 3.6. K cene užívateľských licencií za objednané služby bude účtovaná DPH vo výške stanovenej v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi účinnými v SR.
- 3.7. Úhradou ceny užívateľských licencií za objednané služby sa rozumie ich pripísanie v plnej vyúčtovanej výške vrátane DPH v prospech účtu poskytovateľa.
- 3.8. Používateľ je oprávnený zadržať z fakturovanej ceny za poskytnutie licencie sumu zodpovedajúcu sume DPH v prípade, ak u poskytovateľa nastanú dôvody na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona o DPH v znení neskorších predpisov, alebo ak poskytovateľ bude zverejnený v príslušnom zozname osôb na zrušenie registrácie vedenom Finančným riaditeľstvom SR, alebo ak bude daná dôvodná obava, že poskytovateľ príslušnú DPH alebo jej časť v rozpore so zákonom o DPH nezaplatí. Poskytovateľ je povinný takto zadržanú sumu použiť na úhradu

Parafa:	Zmluva o poskytovaní licencie k užívaniu cloudových služieb Microsoft Online Services verzia 9.3 platná od 24.10.2018	Strana 2 z 6
---------	--	--------------

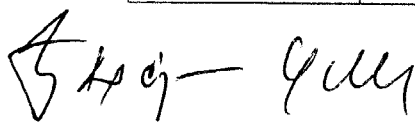
neuhradenej DPH z faktúr vystavených poskytovateľom používateľovi, inak je povinný zadržať sumu bezodkladne poukázať poskytovateľovi.

- 3.9. Cenník užívateľských licencií za služby je poskytovateľ oprávnený jednostranne zvýšiť v závislosti od zvýšenia uskutočnených spoločnosťou Microsoft. O zvýšení bude poskytovateľ informovať používateľa minimálne 30 dní vopred. Ak používateľ zvýšenie ceny užívateľských licencií za služby neakceptuje, informuje o tom poskytovateľa najneskôr 10 dní pred termínom účinnosti nového cenníka užívateľských licencií za služby. Poskytovanie užívateľských licencií za služby bude ukončené okamihom účinnosti zvýšenia cien užívateľských licencií za služby, ktorú používateľ odmietol akceptovať a o čom poskytovateľa v lehote podľa tohto bodu zmluvy informoval. Týmto dňom dochádza k zániku účinnosti tejto zmluvy, s výnimkou nároku poskytovateľa na úhradu za reálne poskytnuté služby, ktoré riadne používateľovi poskytol a nárokov zmluvných strán na zmluvné alebo zákonné sankcie.
- 3.10. Používateľ berie na vedomie, že v prípade neuhradenia fakturovanej ceny za poskytnutie licencie (služby) alebo akejkoľvek inej platby podľa tejto zmluvy v lehote splatnosti je poskytovateľ oprávnený odmietnuť vygenerovanie užívateľských licencií za objednané služby až do okamihu uhradenia dlžnej sumy. Poskytovateľ nezodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá používateľovi v súvislosti s odmietnutím vygenerovania užívateľských licencií za objednané služby podľa predchádzajúcej vety vznikne.
- 3.11. V prípade omeškania používateľa s úhradou fakturovanej ceny za poskytnutie licencie (služby) alebo akejkoľvek inej platby alebo ich častí podľa tejto zmluvy je poskytovateľ oprávnený uplatňovať voči používateľovi zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % denne z dlžnej sumy vrátane DPH, a to počnúc prvým dňom omeškania až do zaplatenia. Uplatnením nároku na úrok z omeškania podľa predchádzajúcej vety nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody voči používateľovi, ktorú sa používateľ zaväzuje poskytovateľovi uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na jej úhradu. Škodu sa poskytovateľ zaväzuje riadne preukázať, inak nemá nárok na jej náhradu.
- 3.12. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak používateľ poruší akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy a k náprave nedôjde ani v dodatočnej lehote 15 dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa používateľovi.,.

4 DOBA TRVANIA ZMLUVY

- 4.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 4.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou a účinnosť dňom aktivácie služby.
- 4.3. Zmluvné strany sú oprávnené ukončiť zmluvu:
- 4.4.1. dohodou zmluvných strán;
 - 4.4.2. odstúpením poskytovateľa v prípade, ak je používateľ v omeškaní s úhradou fakturovanej ceny za poskytnutie licencie alebo akejkoľvek inej platby podľa tejto zmluvy alebo ich častí o viac ako 30 dní alebo v prípade, ak tak umožňuje táto zmluva; na účinky odstúpenia sa primerane použije bod 4.4.4 tejto zmluvy;
 - 4.4.3. výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od 1. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane;
 - 4.4.4. jednostranným odstúpením v prípade opakovaného porušovania ustanovení tejto zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Zánikom zmluvy nedochádza automaticky k zrušeniu prístupu používateľa k objednaným službám spoločnosti Microsoft. V prípade, že používateľ sa rozhodne ukončiť užívanie ktorejkoľvek z objednaných služieb (licencií) a v tejto súvislosti neuhradí vo vzťahu k danej službe časť zodpovedajúcej ceny za službu, má 90 dní od neuhradenia časti zodpovedajúcej ceny za službu podľa tejto zmluvy na migráciu svojich dát.
 - 4.4.5. odstúpením od zmluvy ak u zmluvnej strany dôjde k úpadku, alebo platobnej neschopnosti, zmluvná strana vstúpi do likvidácie, alebo bude vydané rozhodnutie o začatí konkurzu alebo reštrukturalizácie voči zmluvnej strane alebo ak voči nej bude vedené exekučné konanie alebo ak nastane podobná skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť ďalšie plnenie zmluvy alebo tiež v prípade, ak zmluvná strana porušila zmluvu nepodstatným spôsobom a nesplnila svoju

Parafo:	Zmluva o poskytovaní licencie k užívaniu cloudových služieb Microsoft Online Services verzia 9.3 platná od 24.10.2018	Strana 3 z 6
---------	--	--------------



povinnosť ani v dodatočnej lehote 30 dní odo dňa doručenia upozornenia o nepodstatnom porušení zmluvy druhou zmluvnou stranou, príp. v dlhšej lehote, ak sa na tom zmluvné strany dohodli.

5 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 5.1. Používateľ berie na vedomie, že poskytovanie služieb sa riadi pravidlami spoločnosti Microsoft, ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy. Používateľ zodpovedá v celom rozsahu za porušenie povinností uvedených v tejto zmluve, ako aj Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 5.2. Používateľ nie je oprávnený prenajímať, poskytovať na leasing, požičiavať, ďalej predávať, previesť ani hostovať objednané služby, ktoré na základe poskytnutých užívateľských licencií užíva, a to v prospech akejkoľvek tretej strany.
- 5.3. Používateľ berie na vedomie, že objednané služby môžu byť na základe poskytnutých užívateľských licencií užívané len v rámci EÚ a spôsobom, ako je definované v tejto zmluve a v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 5.4. Používateľ nie je oprávnený používať služby spôsobom, ktorý je zakázaný právnymi aktmi Európskej únie, zákonom alebo iným všeobecne záväzným právnym predpisom.
- 5.5. Používateľ nie je oprávnený užívať služby akýmkoľvek nedovoleným spôsobom, najmä na neoprávnený prístup, zásah do počítačového systému, siete alebo informačného systému, počítačového údajov alebo k akýmkoľvek službám, údajom, informáciám alebo užívateľským účtom.
- 5.6. Používateľ nie je oprávnený používať služby k šíreniu nevyžiadanej komunikácie alebo škodlivých kódov.
- 5.7. Používateľ súhlasí, že spoločnosť Microsoft ani poskytovateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek škodu, ktorá vznikla v dôsledku porušenia ktorejkoľvek povinnosti na strane používateľa podľa tejto zmluvy alebo podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy. V prípade porušenia povinnosti výlučne na strane poskytovateľa, v dôsledku čoho vznikne používateľovi škoda, zodpovedá poskytovateľ za spôsobenú škodu do výšky skutočnej škody, ktorú musí používateľ preukázať.
- 5.8. Používateľ má právo zmeniť rozsah užívateľských licencií k objednaným službám pre ďalšie fakturačné obdobie podľa podmienok uvedených v tejto zmluve. Žiadosť o zmenu rozsahu užívateľských licencií k objednaným službám je používateľ povinný doručiť poskytovateľovi formou písomnej objednávky.
- 5.9. Poskytovateľ je povinný poskytnúť používateľovi služby podpory v rozsahu:
 - a) základná podpora pri konfigurácii objednaných služieb (tenantu)
 - b) podpora pri aktivácii vygenerovaných užívateľských licencií; a
 - c) informácie o výpadkoch a o stave služieb spoločnosti Microsoft.
- 5.10. Používateľ je oprávnený nahlasovať poruchy týkajúce sa užívania objednaných služieb na e-mail: helpdesk@gamo.sk alebo tel. č.: +421 48 4372 000.

6 OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

- 6.1. Poskytovateľ i používateľ sú povinní považovať všetky informácie o druhej zmluvnej strane a ním určených adresátoch za dôverné, nie sú oprávnení akokoľvek ich využiť pre seba, resp. iné osoby, resp. zneužiť ich. Poskytovateľ i používateľ sú povinní zabezpečiť zachovávanie mlčanlivosti o všetkých skutočnostiach, najmä o osobných údajoch v zmysle Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s touto zmluvou (ďalej ako „dôverné informácie“). Povinnosť mlčanlivosti podľa predchádzajúcej vety sa vzťahuje aj na osoby v pracovnom alebo inom obdobnom pomere u zmluvnej strany, ktoré prídu v súvislosti s touto zmluvou do styku s akýmkoľvek dôvernými informáciami. Zmluvné strany sa zaväzujú vhodnou povinnosťou mlčanlivosti zaviazat' všetky osoby podľa predchádzajúcej vety.
- 6.2. Používateľ sa zaväzuje, že na požiadanie poskytovateľa bude poskytovateľovi v primeranom čase poskytovať všetku súčinnosť nevyhnutne potrebnú na to, aby poskytovateľ mohol riadne plniť povinnosti podľa tejto zmluvy alebo Prílohy č. 1 tejto zmluvy.

Parafa:	Zmluva o poskytovaní licencie k užívaniu cloudových služieb Microsoft Online Services verzia 9.3 platná od 24.10.2018	Strana 4 z 6
---------	--	--------------

- 6.3. Za porušenie povinnosti podľa tohto článku sa nepovažuje, ak dôverná informácia s výnimkou osobných údajov v zmysle Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 je poskytnutá alebo sprístupnená tretej osobe:
- ak to bude potrebné pre výkon práv zmluvnej strany zo záväzkového vzťahu vyplývajúceho z tejto zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti s touto zmluvou,
 - ak to bude pre zmluvnú stranu povinné podľa všeobecne záväzného právneho predpisu alebo podľa vykonateľného rozhodnutia, opatrenia alebo výzvy príslušného orgánu,
 - ak to bude potrebné v súdnych, rozhodcovských, správnych a iných obdobných konaniach,
 - ak treťou osobou bude osoba, ktorej plnenia poskytovateľ použije na plnenie povinností zo záväzkového vzťahu vyplývajúceho z tejto zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti s touto zmluvou (subdodávateľa).
- 6.4. Zmluvné strany sú povinné o každom poskytnutí alebo sprístupnení dôvernej informácie podľa tohto článku zmluvy bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, najneskôr však do 15 dní od jej poskytnutia alebo sprístupnenia.
- 6.5. Poskytovateľ berie na vedomie a akceptuje, že zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v tejto zmluve.

7 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Vzťahy zmluvných strán založené zmluvou, ak ich zmluva výslovne neupravuje, sa riadia slovenskými právnymi predpismi, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred akýmikoľvek dohodami zmluvných strán uzatvorenými v minulosti a súvisiacimi s predmetom tejto zmluvy.
- 7.2. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená previesť žiadne práva vyplývajúce z tejto zmluvy, pohľadávky, povinnosti a ani záväzky podľa tejto zmluvy (a to ani z časti) na žiadnu tretiu osobu bez predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Na účely tejto zmluvy tretia osoba znamená akúkoľvek inú osobu okrem zmluvných strán.
- 7.3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zmluva je záväzná bez akýchkoľvek výhrad a výnimiek aj pre ich právnych nástupcov bez ohľadu na to, či singulárnych alebo univerzálnych, a to bez ohľadu na právny dôvod. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za nedodržanie zmluvných ustanovení, alebo za omeškanie spôsobené pri plnení jej povinností z dôvodu vyššej moci. V prípade, že do plnenia zmluvy zasiahne vyššia moc, predlžujú sa termíny plnenia jednotlivých bodov zmluvy o dobu, po ktorú táto vyššia moc trvala.
- 7.4. Zmluva môže byť zmenená na základe dohody zmluvných strán výlučne písomnou formou dodatku očíslovaného podľa poradia.
- 7.5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
- 7.6. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielaajúcej zmluvnej strane.
- 7.7. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, čísla faxu, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.

Parafa:	Zmluva o poskytovaní licencie k užívaniu cloudových služieb Microsoft Online Services verzia 9.3 platná od 24.10.2018	Strana 5 z 6
---------	--	--------------

Handwritten signature: GH 9- Yuen

- 7.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si zmluvu prečítali a bez výhrad súhlasia s jej ustanoveniami.
- 7.9. Zmluva je vyhotovená v štyrochrovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po podpise zmluvy dvarovnopisy.

Príloha č. 1 :

Pravidlá pri poskytovaní služieb spoločnosti Microsoft – Zmluva Microsoft Cloud Agreement

Príloha č. 2 :

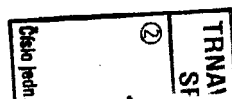
Cenová ponuka

V Banskej Bystrici dňa 16.7.2019

V Piešťanoch dňa 23.7.2019

Za poskytovateľa:

Za používateľa:

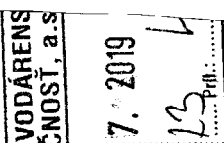


GAMO a.s.

Ing. Július Voskár
predseda predstavenstva

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Radovan Foltinský
predseda predstavenstva



GAMO a.s.

Mgr. Peter Luby
člen predstavenstva

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ivan Šiška
člen predstavenstva

GAMO

15

PROFESNÉ TECHNOLOGIE a.s.

Kyjevské nám. 6, 974 04 Banská Bystrica

IČO: 36033987 IČ DPH: SK2020087496

Parafa:	Zmluva o poskytovaní licencie k užívaniu cloudových služieb Microsoft Online Services verzia 9.3 platná od 24.10.2018	Strana 6 z 6
---------	--	--------------

Príloha č. 1

Zmluva Microsoft Cloud Agreement

Táto zmluva Microsoft Cloud Agreement sa uzatvára medzi subjektom, ktorý zastupujete, prípadne ak v súvislosti so zakúpením alebo predĺžením predplatného neurčíte žiadny subjekt, medzi vami osobne (ďalej len „zákazník“) a spoločnosťou Microsoft Ireland Operations Limited (ďalej len „Microsoft“). Pozostáva z podmienok a požiadaviek uvedených nižšie, práv na používanie, zmluvy o úrovni služieb a všetkých dokumentov, na ktoré sa v nich odkazuje (spoločne „zmluva“). Nadobúda účinnosť dňom, keď váš predajca poskytne vaše predplatné. Kľúčové výrazy sú definované v článku 10.

1. Udelenia práv, práva a podmienky.

Všetky práva udelené na základe tejto zmluvy sú nevýhradné a neprevoditeľné a platia, pokiaľ nedôjde k závažnému porušeniu zmluvy zo strany zákazníka či jednej z jeho afiliácií.

- a. **Softvér.** Po schválení každej objednávky spoločnosť Microsoft udelí zákazníkovi obmedzené právo na používanie softvéru v objednaných množstvách.
 - (i) **Práva na používanie.** Práva na používanie účinné v čase objednania softvéru zákazníkom sa vzťahujú na zákazníkovo používanie tej verzie softvéru, ktorá je aktuálna v danom čase. Na budúce verzie a nový softvér sa budú vzťahovať práva na používanie účinné v dobe prvého vydania príslušných verzií a softvéru. Zmeny práv na používanie vykonané spoločnosťou Microsoft pre určitú verziu sa neuplatnia, pokiaľ sa ich zákazník nerozhodne uplatniť.
 - (ii) **Dočasné a trvalé licencie.** Licencie dostupné na základe predplatného sú dočasné. V prípade všetkých ostatných licencií sa právo na používanie softvéru stáva trvalým po zaplatení celej sumy.
- b. **Služby on-line.** Zákazník môže používať služby on-line tak, ako je to uvedené v tejto zmluve.
 - (i) **Podmienky používania služieb on-line.** Podmienky používania služieb on-line účinné v čase, keď si zákazník objedná predplatné alebo predĺži predplatné služby on-line, budú platiť počas príslušného obdobia predplatného. V prípade služieb on-line, ktoré sa fakturujú pravidelne na základe využívania, sa podmienky používania služieb on-line platné na začiatku fakturačného obdobia vzťahujú na používanie v priebehu tohto obdobia.
 - (ii) **Pozastavenie.** Spoločnosť Microsoft môže pozastaviť používanie služby on-line, pokiaľ bude zákazník porušovať zásady prijateľného používania alebo nebude reagovať na vznesený nárok z porušenia cudzích práv. Spoločnosť Microsoft oznámi zákazníkovi pozastavenie služby on-line v primeranom predstihu.
 - (iii) **Koncoví používatelia.** Zákazník má kontrolu nad prístupom koncových používateľov k tomuto produktu a nesie zodpovednosť za ich používanie tohto produktu v súlade s touto zmluvou. Zákazník musí napríklad zaručiť, aby koncoví používatelia dodržovali zásady prijateľného používania.
 - (iv) **Zákaznícke údaje.** Zákazník nesie výhradnú zodpovednosť za obsah všetkých zákazníckych údajov. Zákazník bude zabezpečovať a zachovávať všetky práva na zákaznícke údaje, ktoré spoločnosť Microsoft potrebuje na to, aby zákazníkovi mohla poskytovať služby on-line bez porušenia práv akejkoľvek tretej strany a bez vzniku akéhokoľvek záväzku spoločnosti Microsoft voči zákazníkovi alebo ľubovoľnej tretej strane. Spoločnosť Microsoft nepreberá a nebude preberať žiadne záväzky v súvislosti so zákazníckymi údajmi a zákazníkovým používaním tohto produktu s výnimkou tých,

ktoré sú výslovne stanovené v tejto zmluve alebo ktoré vyžaduje príslušný právny poriadok.

- (v) **Zodpovednosť za vaše kontá.** Zákazník nesie zodpovednosť za zachovávanie dôvernosti všetkých neverejných overovacích poverení v súvislosti so zákazníkovým používaním služieb on-line. Zákazník musí bezodkladne oznámiť tímu zákazníckej podpory každé možné zneužitie svojich kont alebo overovacích poverení a každý bezpečnostný incident týkajúci sa služieb on-line.
- c. **Prevody licencií.** Prevody licencií nie sú povolené s výnimkou prípadov, keď zákazník prevádza výhradne plne uhradené trvalé licencie na (1) afiláciu alebo (2) tretiu stranu, a to výlučne v súvislosti s prevodom hardvéru alebo zamestnancov, ktorým boli licencie postúpené ako na tretiu stranu v rámci (a) rozdelenia celej afilácie alebo jej časti, prípadne (b) zlúčenia zahŕňajúceho zákazníka alebo afiláciu. Po takomto prevode musí zákazník a jeho afilácie odinštalovať licencovaný produkt, ukončiť jeho používanie a zničiť všetky jeho kópie. Ak sa vyčerpá právo na distribúciu, žiadne ustanovenie tejto zmluvy nezakazuje prevod softvéru v rozsahu povolenom platnými zákonmi.
- d. **Vyhradenie práv.** Produkty sú chránené autorskými právami a inými zákonmi o právach duševného vlastníctva a medzinárodnými zmluvami. Spoločnosť Microsoft si vyhradzuje všetky práva, ktoré nie sú výslovne udelené v tejto zmluve. Vzdaním sa práva ani prekážkou uplatnenia žalobného nároku sa neudelfujú ani neimplikujú žiadne práva. Práva pristupovať k softvéru alebo ho používať v zariadení nedávajú zákazníkovi žiadne právo implementovať patenty spoločnosti Microsoft ani iné duševné vlastníctvo spoločnosti Microsoft v samotnom zariadení ani v žiadnom inom softvéri či zariadeniach.
- e. **Obmedzenia.** Tento produkt môže zákazník používať iba v súlade s touto zmluvou. Zákazník nesmie (ani nemá na tieto aktivity licenciu): (1) spätne analyzovať, dekompilovať ani rozkladať žiadny produkt ani opravu a ani sa o to pokúšať, (2) inštalovať ani používať softvér alebo technológie iného subjektu ako spoločnosti Microsoft žiadnym spôsobom, na základe ktorého by duševné vlastníctvo alebo technológia spoločnosti Microsoft podliehala akýmkoľvek iným licenčným podmienkam, ani (3) obchádzať žiadne technické obmedzenia v produkte alebo oprave ani obmedzenia v dokumentácii k produktu. Zákazník nesmie vypnúť, upraviť ani sa inak pokúšať obísť žiadny fakturačný mechanizmus, ktorý meria zákazníkovo používanie služieb on-line. Okrem prípadov výslovne povolených v tejto zmluve alebo dokumentácii k produktu zákazník nesmie distribuovať, prenajímať, poskytovať na lízing, požičiavať, predávať ani prevádzať, ani udeľovať sublicenciu na žiadne produkty ani ich časti, ani ich používať na ponúkanie hostiteľských služieb žiadnej tretej strane.
- f. **Ukázkové vydania.** Spoločnosť Microsoft môže poskytovať ukázkové vydania. **Ukázkové vydania sa poskytujú, „ako stoja a ležia“, „so všetkými nedostatkami“ a „tak, ako sú k dispozícii“, pričom sú vylúčené zo zmlúv SLA a všetkých obmedzených záruk poskytovaných v tejto zmluve.** Pre ukázkové vydania sa nemusí poskytovať zákaznícka podpora. Ukázkové vydania môžu podliehať menej striktným alebo odlišným záväzkom zabezpečenia, dodržiavania zmluvy a ochrany osobných údajov, ako je to ďalej vysvetlené v dokumente Podmienky používania služieb on-line a ľubovoľných ďalších oznámeniach poskytovaných s ukázkovým výdaním. Spoločnosť Microsoft môže ukázkové vydania kedykoľvek a bez oznámenia zmeniť alebo ukončiť ich poskytovanie. Spoločnosť Microsoft sa tiež môže rozhodnúť, že ukázkové vydanie nebude dostupné pre každého.
- g. **Overovanie dodržiavania zmluvy vo vzťahu k produktom.**
- (i) **Právo na overenie dodržiavania zmluvy.** Zákazník musí uchovávať záznamy týkajúce sa všetkého používania a distribuovania produktov zákazníkom a jeho afiláciami. Spoločnosť Microsoft má právo overovať na vlastné náklady dodržiavanie licenčných podmienok pre produkty. Zákazník musí bezodkladne poskytnúť všetky informácie, ktoré si v primeranej miere vyžadujú nezávislí audítori poverení spoločnosťou Microsoft k

uľahčenie overovania, vrátane prístupu k systémom, v ktorých sa používajú overované produkty, a dokladov o licenciách na produkty, ktoré zákazník hosťuje, na ktoré udeľuje sublicencie alebo ktoré distribuuje tretím stranám. Zákazník súhlasí s vykonaním vlastného auditu podľa pokynov spoločnosti Microsoft, o ktorý môže spoločnosť Microsoft požiadať ako alternatívu auditu vykonávaného treťou stranou.

- (ii) **Náhrady za nedodržanie zmluvy.** Ak sa pomocou overenia alebo vlastného auditu odhalí akékoľvek nelicencované používanie produktov, potom do 30 dní (1) musí zákazník objednať dostatočný počet licencií, ktoré pokryjú takéto používanie, a (2) ak percentuálny podiel nelicencovaného používania dosahuje najmenej 5 %, zákazník musí uhradiť spoločnosti Microsoft náklady, ktoré jej vznikli pri overovaní, a získať potrebné ďalšie licencie za cenu vo výške 125 % z ceny podľa cenníka a cenovej hladiny zákazníka, ktoré boli aktuálne v danej dobe. Percentuálny podiel nelicencovaného používania je založený na porovnaní celkového počtu zakúpených licencií na aktuálne používanie so skutočným počtom nainštalovaných produktov. Ak nebude zistené žiadne neoprávnené používanie produktov, spoločnosť Microsoft neuskutoční žiadne ďalšie overovanie daného zákazníka po dobu najmenej jedného roka. Uplatnením práv a postupov uvedených vyššie sa spoločnosť Microsoft nevzdáva svojich práv na vymáhanie dodržiavania tejto zmluvy ani práv na ochranu svojho duševného vlastníctva akýmkoľvek inými právnymi prostriedkami.
- (iii) **Proces overovania.** Spoločnosť Microsoft oznámi zákazníkovi najmenej 30 dní vopred svoj zámer overiť dodržiavanie licenčných podmienok zákazníkom pre produkty, ktoré zákazník a jeho afilácie používajú alebo distribuuju. Spoločnosť Microsoft uzavrie zmluvu s nezávislým audítorom, ktorý bude podliehať záväzku dôvernosti. Všetky informácie zhromaždené v rámci vlastného auditu sa budú používať výhradne na účely overovania dodržiavania zmluvy. Toto overovanie sa uskutoční počas bežnej pracovnej doby a spôsobom, ktorý nebude neprimerane zasahovať do činností zákazníka.

2. **Predplatné, objednávanie.**

- a. **Voľba predajcu.** Zákazník si musí zvoliť a zachovávať predajcu autorizovaného vo svojej oblasti. Ak sa spoločnosť Microsoft alebo predajca rozhodne ukončiť vzájomnú obchodnú spoluprácu, zákazník si musí zvoliť iného predajcu alebo si zakúpiť predplatné priamo od spoločnosti Microsoft, čo môže vyžadovať, aby odsúhlasil iné podmienky.
- b. **Dostupné ponuky predplatného.** Ponuky predplatných, ktoré zákazník bude mať k dispozícii, stanoví jeho predajca a vo všeobecnosti ich možno kategorizovať ako jednu z nasledujúcich ponúk alebo ich kombináciu:
 - (i) **Záväzná ponuka služieb on-line.** Zákazník sa vopred zaviaže zakúpiť si určitý počet inštancií služieb on-line, ktoré sa budú používať počas určitej doby účinnosti, a zaplatiť za ne vopred alebo v pravidelných splátkach za ich ďalšie používanie.
 - (ii) **Spotrebná ponuka (nazýva sa aj priama platba).** Zákazník platí na základe skutočného používania bez akéhokoľvek záväzku platby vopred.
 - (iii) **Obmedzená ponuka.** Zákazník získa obmedzený počet inštancií služieb on-line na obmedzenú dobu bez poplatku (napríklad bezplatnú skúšobnú verziu) alebo ako súčasť inej ponuky spoločnosti Microsoft (napríklad MSDN). Ustanovenia v tejto zmluve týkajúce sa zmluvy SLA a uchovávanie údajov sa nemusia uplatniť.
 - (iv) **Záväzná ponuka softvéru.** Zákazník sa vopred zaviaže zakúpiť si určitý počet inštancií softvéru, ktoré sa budú používať počas určitej doby účinnosti, a zaplatiť za ne vopred alebo v pravidelných splátkach za ich ďalšie používanie.
- c. **Objednávanie.**

- (i) Objednávky sa musia predkladať prostredníctvom určeného predajcu zákazníka. Na základe tejto zmluvy môže zákazník predkladať objednávky pre svoje afilácie a udeľovať svojim afiláciám správcovské práva na spravovanie predplatného. Afilácie však nemôžu predkladať objednávky na základe tejto zmluvy. Zákazník tiež môže postúpiť tretej strane práva udelené v článku 1.a a 1.b, ktoré táto tretia strana môže používať na interné obchodné účely zákazníka. Ak zákazník udelí afiláciám alebo tretím stranám akékoľvek práva týkajúce sa softvéru alebo predplatného zákazníka, takéto afilácie alebo tretie strany budú viazané touto zmluvou. Zákazník súhlasí s tým, že bude spoločne a nerozdielne zodpovedať za všetky úkony takýchto afilácií alebo tretích strán súvisiace s ich používaním produktov.
 - (ii) Predajca zákazníka môže zákazníkovi povoliť úpravu objednaného množstva služieb on-line počas doby účinnosti predplatného. Doba účinnosti ďalších inštancií služieb on-line pridaných do predplatného uplynie skončením účinnosti tohto predplatného.
- d. Ceny a platby.** Ceny jednotlivých produktov a podmienky a požiadavky fakturovania a platieb stanoví predajca zákazníka.
- e. Predĺženie zmluvy.**
- (i) Po predĺžení predplatného sa od zákazníka môže vyžadovať podpísanie novej zmluvy, doplnkovej zmluvy alebo dodatku k tejto zmluve.
 - (ii) Predplatné zákazníka sa automaticky predĺži, pokiaľ zákazník pred uplynutím doby účinnosti neoznámí svojmu predajcovi svoj zámer nepredĺžiť ho.
- f. Oprávnenie na akademické, vládne a neziskové verzie.** Zákazník súhlasí s tým, že ak nakupuje v rámci ponuky pre akademické, vládne alebo neziskové organizácie, spĺňa príslušné oprávňujúce požiadavky uverejnené na nasledujúcich webových lokalitách:
- (i) v prípade ponúk pre akademické organizácie: požiadavky pre vzdelávacie inštitúcie (vrátane administratívnych kancelárií alebo školských rád, verejných knižníc alebo verejných múzeí) uvedené na webovej lokalite <http://go.microsoft.com/academic>;
 - (ii) v prípade ponúk pre vládne organizácie: požiadavky uvedené na webovej lokalite <http://go.microsoft.com/government>; a
 - (iii) v prípade ponúk pre neziskové organizácie: požiadavky uvedené na webovej lokalite <http://go.microsoft.com/nonprofit>.
- Spoločnosť Microsoft si vyhradzuje právo kedykoľvek overiť vašu oprávnenosť a pozastaviť používanie služby on-line, ak oprávňujúce požiadavky nie sú splnené.
- g. Dane.** Zmluvné strany nie sú zodpovedné za žiadne dane druhej zmluvnej strany, ktoré je táto druhá zmluvná strana povinná platiť podľa zákona a ktoré vzniknú v súvislosti s transakciami naplánovanými na základe tejto zmluvy alebo sa ich týkajú. Za platenie všetkých takýchto daní bude niesť zodpovednosť zmluvná strana, ktorá je zo zákona povinná platiť takúto daň.

3. **Doba účinnosti a ukončenie.**

- a. Doba účinnosti a vypovedanie zmluvy.** Táto zmluva zostane účinná až do uplynutia doby účinnosti alebo vypovedania predplatného zákazníka, podľa toho, čo nastane skôr. Túto zmluvu môže zákazník kedykoľvek vypovedať skontaktovaním sa so svojim predajcom. Uplynutie doby účinnosti alebo vypovedanie tejto zmluvy bude mať za následok iba vypovedanie práva zákazníka predkladať nové objednávky dodatočných produktov na základe tejto zmluvy.

- b. **Vypovedanie s uvedením dôvodu.** Ak niektorá zmluvná strana poruší túto zmluvu, druhá zmluvná strana môže porušenú zmluvu po príslušnom oznámení vypovedať (celú alebo jej časť vrátane objednávok). Ak je porušenie možné napraviť do 30 dní, musí strana, ktorá zmluvu ukončuje, na to upozorniť stranu, ktorá zmluvu porušila, a poskytnúť jej 30-dňovú lehotu na nápravu.
- c. **Zrušenie predplatného.** Predajca zákazníka stanoví podmienky a požiadavky (ak nejaké existujú), v súlade s ktorými môže zákazník zrušiť predplatné.

4. Zabezpečenie, ochrana osobných údajov a ochrana údajov.

- a. **Správcovský prístup predajcu a zákaznícke údaje.** Zákazník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) po zvolení predajcu bude tento predajca hlavným správcom služieb on-line počas doby účinnosti predplatného a bude mať správcovské oprávnenia a prístup k zákazníckym údajom, svojho predajcu však zákazník môže požiadať o dodatočné správcovské oprávnenia, (ii) zákazník môže kedykoľvek počas doby účinnosti na základe vlastného uváženia zrušiť správcovské oprávnenia predajcu, (iii) postupy ochrany osobných údajov používané predajcom s ohľadom na zákaznícke údaje alebo ľubovoľné služby poskytované predajcom podliehajú podmienkam zmluvy zákazníka a predajcu a môžu sa líšiť od postupov ochrany osobných údajov používaných v spoločnosti Microsoft, (iv) predajca môže zhromažďovať, používať, prenášať, zverejňovať a inak spracovávať zákaznícke údaje vrátane osobných údajov. Zákazník súhlasí s tým, že spoločnosť Microsoft môže poskytovať predajcovi zákaznícke údaje a informácie, ktoré zákazník poskytne spoločnosti Microsoft na účely objednávaní, poskytovania a spravovania služieb on-line.
- b. Zákazník súhlasí so spracovaním osobných údajov spoločnosťou Microsoft a jej zástupcami v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. V rámci tejto zmluvy sa zákazník môže rozhodnúť poskytnúť spoločnosti Microsoft osobné údaje v mene tretích strán (vrátane svojich kontaktných osôb, predajcov, distribútorov, správcov a zamestnancov). Skôr než zákazník poskytne spoločnosti Microsoft osobné údaje, získa od príslušných tretích strán všetky súhlasy požadované na základe príslušných zákonov o ochrane súkromia a osobných údajov.
- c. Ďalšie informácie o ochrane osobných údajov a zabezpečení sú uvedené v podmienkach používania služieb on-line. Závazky uvedené v podmienkach používania služieb on-line sa vzťahujú iba na služby on-line zakúpené na základe tejto zmluvy a nevzťahujú sa na žiadne služby ani produkty poskytované predajcom. Ak zákazník používa softvér alebo služby, ktorých hostiteľom je predajca, takéto používanie bude podliehať predajcovým zásadám ochrany osobných údajov, ktoré sa môžu líšiť od zásad spoločnosti Microsoft.
- d. V súlade so zákonom a v rozsahu vyžadovanom podľa zákona zákazník oznámi jednotlivým používateľom služieb on-line, že ich údaje sa môžu spracovávať na účely ich zverejnenia orgánom činným v trestnom konaní alebo iným orgánom štátnej správy podľa pokynov predajcu alebo v súlade so zákonnými požiadavkami, pričom zákazník musí získať príslušný súhlas od používateľov.
- e. Zákazník vymenuje predajcu ako svojho zástupcu na účely komunikácie so spoločnosťou Microsoft a poskytovanie pokynov pre spoločnosť Microsoft na účely tohto článku 4.

5. Záruky.

- a. **Obmedzená záruka.**
 - (i) **Softvér.** Spoločnosť Microsoft zaručuje, že každá verzia softvéru bude v podstatných rysoch fungovať v súlade s popisom uvedeným v príslušnej dokumentácii k produktu spoločnosti Microsoft, a to po dobu jedného roka odo dňa, kedy zákazník prvýkrát získal

licenciu na danú verziu. Ak to tak nebude a zákazník to oznámi spoločnosti Microsoft počas záručnej doby, spoločnosť Microsoft podľa svojho uváženia buď (1) vráti zákazníkovi cenu uhradenú za licenciu na softvér, alebo (2) opraví alebo vymení príslušný softvér.

- (ii) **Služby on-line.** Spoločnosť Microsoft zaručuje, že všetky služby on-line sa budú poskytovať počas ich používania zákazníkom v súlade s príslušnou zmluvou SLA. Náhrady zákazníka za porušenie tejto záruky sú uvedené v zmluve SLA.

Náhrady uvedené vyššie sú jedinými náhradami pre zákazníka za porušenie záruk uvedených v tomto článku. Zákazník sa vzdáva všetkých nárokov vyplývajúcich z porušenia záruky, ktoré nebudú vznesené počas záručnej doby.

- b. **Vylúčenia.** Záruky uvedené v tejto zmluve sa nevzťahujú na problémy spôsobené nehodami, zneužitím alebo použitím spôsobom, ktorý nie je v súlade s touto zmluvou, vrátane nedodržania minimálnych systémových požiadaviek. Tieto záruky sa nevzťahujú na bezplatné verzie, skúšobné verzie, ukážkové vydania, obmedzené ponuky, ani na súčasti produktov, ktoré má zákazník povolené ďalej distribuovať.
- c. **Odobretie záruk.** S výnimkou obmedzených záruk uvedených vyššie platí, že spoločnosť Microsoft neposkytuje žiadne záruky ani podmienky na produkty a odopiera všetky ostatné výslovné či implicitné záruky na produkty alebo záruky na produkty vyplývajúce zo zákona vrátane záruk týkajúcich sa kvality, vlastníckeho titulu, neporušenia cudzích práv, obchodovateľnosti a vhodnosti na konkrétny účel.

6. **Ochrana pred nárokmi tretích strán.**

Zmluvné strany sa budú vzájomne chrániť pred nárokmi tretích strán uvedenými v tomto článku a uhradia sumu stanovenú v každom nepriaznivom právoplatnom rozhodnutí alebo schválenej dohode, ale iba v prípade, ak bude uplatnenie takéhoto nároku bezodkladne oznámené v písomnej forme obhajujúcej zmluvnej strane a táto bude mať právo viesť obhajobu a uzavrieť ľubovoľnú dohodu týkajúcu sa daného nároku. Obhajovaná zmluvná strana musí poskytnúť obhajujúcej zmluvnej strane všetku pomoc, informácie a právomoci, o ktoré požiada. Obhajujúca zmluvná strana odškodní v primeranej miere druhú zmluvnú stranu za hotovostné náklady, ktoré vzniknú pri poskytovaní pomoci. Tento článok popisuje výhradné prostriedky nápravy a úplnú zodpovednosť zmluvných strán za takéto nároky.

- a. **Zo strany spoločnosti Microsoft.** Spoločnosť Microsoft bude chrániť zákazníka pred každým nárokom tretej strany v rozsahu, v akom sa v tomto nároku bude uvádzať, že produkt alebo oprava poskytnutá spoločnosťou Microsoft za poplatok a používaný v rozsahu licencie udelennej na základe tejto zmluvy (neupravená z formy, v akej bola poskytnutá spoločnosťou Microsoft a neskombinovaná s ničím iným), zneužíva obchodné tajomstvo alebo priamo porušuje patent, autorské práva, ochrannú známku alebo iné vlastnícke právo tretej strany. Ak spoločnosť Microsoft nedokáže vyriešiť nárok vyplývajúci z údajného porušenia cudzích práv na základe podmienok primeraných obchodnej praxi, môže podľa svojho uváženia buď: (1) upraviť alebo nahradiť produkt alebo opravu funkčným ekvivalentom, alebo (2) ukončiť licenciu zákazníka a vrátiť všetky vopred uhradené licenčné poplatky (znížené o príslušnú alikvotnú čiastku z priamej päťročnej amortizácie) za trvalé licencie a celú sumu uhradenú za služby on-line za obdobie používania po dátume ukončenia účinnosti. Spoločnosť Microsoft nebude zodpovedná za žiadne nároky ani škody vyplývajúce z ďalšieho používania produktu alebo opravy zákazníkom po tom, ako bol vyzvaný na ukončenie používania z dôvodu uplatnenia nároku tretej strany.
- b. **Zo strany zákazníka.** V rozsahu povolenom rozhodným právom bude zákazník chrániť spoločnosť Microsoft pred každým nárokom tretej strany v rozsahu, v akom sa v tomto nároku bude uvádzať, že: (1) akékoľvek zákaznícke údaje alebo softvér iného subjektu ako Microsoft hosťovaný v nejakej službe on-line spoločnosťou Microsoft v mene zákazníka

zneužívajú obchodné tajomstvo alebo priamo porušujú patent, autorské práva, ochrannú známku alebo iné vlastnícke práva tretej strany, alebo (2) zákazníkovo používanie ľubovoľného produktu alebo opravy, samostatne alebo v kombinácii s čímkoľvek iným, porušuje zákon alebo poškodzuje nejakú tretiu stranu.

7. Obmedzenie zodpovednosti.

V prípade každého produktu je maximálna súhrnná zodpovednosť každej zmluvnej strany voči druhej zmluvnej strane na základe tejto zmluvy obmedzená na priame škody prisúdené právoplatným rozhodnutím, a to v sume neprekračujúcej sumy, ktoré zákazník musel zaplatiť za príslušné produkty počas doby účinnosti tejto zmluvy, a v súlade s nasledujúcimi podmienkami:

- a. **Služby on-line.** V prípade služieb on-line platí, že maximálna zodpovednosť spoločnosti Microsoft voči zákazníkovi za akýkoľvek incident zakladajúci nárok neprekročí sumu, ktorú zákazník zaplatil za danú službu on-line počas 12 mesiacov pred príslušným incidentom, a to pod podmienkou, že celková zodpovednosť spoločnosti Microsoft za žiadnu službu on-line neprekročí sumu zaplatenú za túto službu on-line počas doby účinnosti predplatného.
- b. **Bezplatné produkty a distribuovateľný kód.** V prípade produktov poskytovaných bezplatne a kódu, ktorý je zákazník oprávnený ďalej distribuovať tretím stranám bez samostatnej úhrady v prospech spoločnosti Microsoft, je zodpovednosť spoločnosti Microsoft obmedzená na priame škody prisúdené finálnym rozhodnutím súdu do sumy najviac 5 000 USD.
- c. **Vylúčenia.** V žiadnom prípade nebude žiadna zmluvná strana zodpovedná za stratu príjmov ani za nepriame, špeciálne, náhodné, následné, represívne ani exemplárne škody a ani za škody v dôsledku straty možnosti používania, ušlého zisku, straty príjmov alebo prerušenia prevádzky či straty obchodných informácií, a to bez ohľadu na príčinu alebo základ zodpovednosti.
- d. **Výnimky.** Obmedzenia zodpovednosti uvedené v tomto článku platia v plnom rozsahu povolenom príslušným právnym poriadkom, ale nevzťahujú sa na: (1) záväzky zmluvných strán na základe článku 6 ani (2) porušenie práv duševného vlastníctva druhej strany.

8. Služby podpory a profesionálne služby.

Podrobnosti o službách podpory dostupných pre produkty zakúpené na základe tejto zmluvy bude zákazníkovi poskytovať predajca. Služby podpory môže poskytovať predajca alebo jeho zástupca, ktorým môže byť v niektorých prípadoch spoločnosť Microsoft. Ak si zákazník zakúpi profesionálne služby na základe tejto zmluvy, poskytovanie týchto profesionálnych služieb bude podliehať podmienkam a požiadavkám uvedeným v právach na používanie.

9. Rôzne.

- a. **Oznámenia.** Oznámenia musíte zasielať poštou doporučené na adresu uvedenú nižšie.

Oznámenia je potrebné odoslať na adresu:

Microsoft Ireland Operations Limited
South County Business Park
Leopardstown
Dublin 18

Súhlasíte s prijímaním elektronických oznámení od nás, ktoré sa budú odosielať na e-mailovú adresu správcov konta vymenovaných pre vaše predplatné. Oznámenia sú účinné v deň uvedený na návratke. V prípade e-mailov sú účinné odoslaním. Nesiete zodpovednosť za zaručenie presnosti a aktuálnosti e-mailovej adresy správcov konta vymenovaných pre vaše predplatné. Ľubovoľné e-mailové oznámenie, ktoré odošleme na danú e-mailovú adresu, nadobudne účinnosť pri jeho odoslaní, bez ohľadu na to, či v skutočnosti prijmete tento e-mail.

- b. **Pridelenie.** Túto zmluvu ani žiadnu jej časť nesmiete postúpiť. Spoločnosť Microsoft môže previesť túto zmluvu aj bez vášho súhlasu, ale iba na niektorú z afiliácií spoločnosti Microsoft. Akékoľvek zakázané postúpenie je neplatné.
- c. **Oddeliteľnosť.** Ak sa ktorákoľvek časť tejto zmluvy vyhlási za nevynútiteľnú, zostávajúce ustanovenia ostanú v plnej sile a účinnosti.
- d. **Vzdanie sa práva.** Nevynucovanie niektorého ustanovenia tejto zmluvy nebude predstavovať vzdanie sa práva.
- e. **Žiadne zastúpenie.** Táto zmluva nevytvára zastúpenie, partnerstvo ani spoločný podnik.
- f. **Žiadni používatelia tretej strany.** Pre túto zmluvu neexistujú žiadne oprávnené osoby tretej strany.
- g. **Využívanie služieb dodávateľov.** Spoločnosť Microsoft môže využívať na poskytovanie služieb dodávateľov, bude však zodpovedať za kvalitu nimi poskytovaných služieb v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
- h. **Spoločnosť Microsoft ako nezávislý dodávateľ.** Zmluvné strany sú nezávislými zmluvnými dodávateľmi. Zákazník aj spoločnosť Microsoft majú právo nezávisle vyvíjať produkty bez použitia dôverných informácií druhej zmluvnej strany.
- i. **Nevýhradná zmluva.** Zákazník má právo uzatvárať zmluvy na licencie, používať alebo propagovať produkty alebo služby od iných spoločností ako od spoločnosti Microsoft.
- j. **Rozhodujúci právny poriadok a miestna príslušnosť.** Táto zmluva sa spravuje zákonmi Írska. Prípadnú žalobu na vynútenie dodržovania tejto zmluvy podá spoločnosť Microsoft v jurisdikcii, v ktorej má sídlo zákazník. Zákazník podá prípadné žaloby na vynútenie dodržovania tejto zmluvy v Írsku. Táto voľba jurisdikcie nebráni žiadnej zmluvnej strane žiadať vydanie predbežného opatrenia v akejkoľvek príslušnej jurisdikcii vo vzťahu k porušeniu práv duševného vlastníctva.
- k. **Celá zmluva.** Táto zmluva predstavuje celú zmluvu týkajúcu sa uvádzaného obsahu a nahrádza všetky predchádzajúce alebo súčasné dokumenty. V prípade rozporu medzi dokumentmi uvedenými v tejto zmluve, ktorý sa v týchto dokumentoch výslovne nerieši, sa podmienky v nich zakotvené uplatňujú v nasledujúcom poradí (so zostupnou prioritou): (1) táto zmluva, (2) podmienky používania produktov, (3) podmienky používania služieb on-line a (4) akékoľvek iné dokumenty v tejto zmluve.

- l. Platnosť niektorých ustanovení.** Všetky ustanovenia zostávajú v platnosti a účinnosti aj po vypovedaní tejto zmluvy s výnimkou tých, ktorých platnosť a účinnosť sa vyžaduje iba počas doby účinnosti tejto zmluvy.
- m. Záonné predpisy USA týkajúce sa exportu.** Produkty podliehajú zákonným predpisom USA týkajúcim sa exportu. Zákazník musí dodržiavať všetky platné medzinárodné a vnútroštátne právne predpisy vrátane predpisov Spojených štátov amerických o exporte a medzinárodnom obchode so zbraňami, ako aj obmedzenia týkajúce sa koncových používateľov, koncového použitia a miest určenia prijaté vládou Spojených štátov amerických a inými vládami, ktoré sa týkajú produktov, služieb a technológií spoločnosti Microsoft.
- n. Vyššia moc.** Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za neplnenie podmienok zmluvy v dôsledku príčin, ktoré nemôže mať v primeranej miere pod kontrolou (napríklad požiar, výbuch, výpadok dodávky elektrickej energie, zemetrasenie, povodeň, silné búrky, štrajk, embargo, pracovné spory, zásah civilného alebo vojenského úradu, vojna, teroristický útok (vrátane kyberterorizmu), zásah vyššej moci, činy alebo nedbanlivosť poskytovateľa internetových služieb, činy alebo nedbanlivosť regulačných alebo vládnych orgánov (vrátane prijatia zákonov, predpisov alebo iných vládnych nariadení, ktoré majú vplyv na poskytovanie služieb on-line)). Tento článok sa však nevzťahuje na vaše platobné záväzky na základe tejto zmluvy.
- o. Právomoc na uzatváranie zmlúv.** Ak ste jednotlivcom prijímajúcim tieto podmienky v mene subjektu, prehlasujete, že máte zákonnú právomoc na uzatvorenie tejto zmluvy v mene daného subjektu.
- p. Vzdanie sa práva na vyhlásenie nákupov on-line za neplatné.** V maximálnom rozsahu povolenom príslušným právnym poriadkom sa zákazník vzdáva práva na vyhlásenie nákupov na základe tejto zmluvy za neplatné podľa akéhokoľvek zákona riadiaceho predaj na diaľku, elektronické zmluvy alebo zmluvy on-line, ako aj akéhokoľvek práva alebo záväzku týkajúceho sa poskytovania informácií vopred, následného potvrdenia, práva na odstúpenie alebo prechodných období.

10. Definície.

V tejto zmluve bude výraz „deň“ označovať kalendárny deň.

„Zásady prijateľného používania“ sú stanovené v dokumente Podmienky používania služieb on-line.

„Afilácia“ znamená akúkoľvek právnickú osobu, ktorú vlastní zmluvná strana, ktorá vlastní zmluvnú stranu alebo ktorá je s ňou v spoločnom vlastníctve. Na účely tejto definície „vlastníctvo“ znamená ovládanie väčšieho než 50-percentného podielu v rámci tejto osoby.

„Spotrebná ponuka“, „záväzná ponuka“ alebo „obmedzená ponuka“ popisujú kategórie ponúk predplatného a sú definované v článku 2.

„Zákaznícke údaje“ sú definované v dokumente Podmienky používania služieb on-line.

„Koncovým používateľom“ je ľubovoľná osoba, ktorej povolíte prístup k zákazníckym údajom hosťovaným v službách on-line alebo iné používanie služieb on-line.

„Oprava“ znamená opravu, úpravy alebo vylepšenia produktu, prípadne ich odvodeniny, ktoré spoločnosť Microsoft vydá všeobecne (napríklad ako balíky Service Pack pre produkt) alebo poskytne zákazníkovi s cieľom vyriešiť konkrétny problém.

„Licenčný web“ znamená web na adrese <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> alebo nástupnícky web.

„Produkt iného subjektu ako Microsoft“ je definovaný v dokumente Podmienky používania služieb on-line.

„Službami on-line“ sú ľubovoľné služby on-line hostované spoločnosťou Microsoft, ktoré si zákazník predplatil na základe tejto zmluvy, vrátane služieb Microsoft Dynamics CRM Online, Office 365, Microsoft Azure alebo Microsoft Intune Online.

„Podmienky používania služieb on-line“ sú ďalšie podmienky, ktoré sa vzťahujú na zákazníkovo používanie služieb on-line a ktoré sú zverejnené na licenčnom webe a priebežne sa aktualizujú.

„Ukázkovými vydaniaми“ sú ukázkové verzie, verzie beta alebo iné predbežné verzie alebo funkcie softvéru alebo služieb on-line ponúkané spoločnosťou Microsoft s cieľom získať odozvu od zákazníkov.

„Produkt“ znamená všetky produkty uvedené v podmienkach používania produktov, napríklad všetok softvér, služby on-line a ďalšie webové služby vrátane ukázkových vydání.

Ako „podmienky používania produktov“ sa označuje dokument obsahujúci informácie o produktoch a profesionálnych službách spoločnosti Microsoft dostupných prostredníctvom multilicencií. Dokument s podmienkami používania produktov je zverejnený na licenčnom webe a priebežne sa aktualizuje.

„Profesionálne služby“ sú služby na podporu produktov a poradenské služby spoločnosti Microsoft poskytované zákazníkovi na základe tejto zmluvy. Profesionálne služby nezahŕňajú služby on-line.

„Predajca“ je subjekt oprávnený spoločnosťou Microsoft na ďalší predaj licencií na softvér a predplatných služieb on-line na základe tohto programu, ktorý ste zaviazali k poskytovaniu pomoci s vaším predplatným.

„SLA“ znamená zmluvu o úrovni služieb, ktorá určuje minimálnu úroveň služieb on-line a ktorá je publikovaná na licenčnom webe.

„Softvér“ je licencovaná kópia softvéru spoločnosti Microsoft uvedeného v podmienkach poskytovania produktov. Softvér nezahŕňa služby on-line, môže však byť súčasťou nejakej služby on-line.

„Predplatné“ je prihláška pre služby on-line na definovanú dobu účinnosti, ako to stanoví váš predajca.

„Doba účinnosti“ znamená trvanie predplatného (napríklad 30 dní alebo 12 mesiacov).

„Práva na používanie“ sú práva na používanie alebo podmienky poskytovania služby pre každý produkt, ktoré sú zverejnené na licenčnom webe a priebežne sa aktualizujú. Práva na používanie nahrádzajú podmienky akejkoľvek licenčnej zmluvy koncového používateľa, ktorá sa dodáva s daným produktom. Práva na používanie softvéru zverejňuje spoločnosť Microsoft v podmienkach používania produktov. Práva na používanie služieb on-line sú zverejnené v podmienkach používania služieb on-line.

Príloha č. 2

CENOVÁ KALKULÁCIA

Pre:	Trnavská vodárenská spoločnosť	Dátum:	20.5.2019
Vec:	Licencie O365	Platnosť:	7 dní
Vypracoval:	Oto Schotter	Termín dodania:	podľa typu objednávky
Verzia:	3.0	Splatnosť:	po dodávke, podľa zmluvných podmienok

obj. číslo	TOVAR / SLUŽBA	mn.	Jednotková cena EUR		Celková cena EUR		DPH
			bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH	

HW2	Licencie Office	1	ks	491,40	589,68	491,40	589,68	20%
	OFFICE 365 Business Premium	30	ks	10,50	12,60	315,00	378,00	20%
	OFFICE 365 Business Essentials	42	ks	4,20	5,04	176,40	211,68	20%

Vybrané položky cenovej kalkulácie boli prepočítané výmenným kurzom voči EUR

Cena spolu bez DPH **491,40**

Použitý kurz devízy predaj v Slovenskej sporiteľni ku dňu 12. 2. 2019: 1 EUR = 1,2027 USD

DPH 20% **98,28**

V prípade zmeny kurzu o viac ako 2% je cenová kalkulácia neplatná

Cena spolu s DPH **589,68**

Záruka: v zmysle všeobecných záručných a servisných podmienok spoločnosti GAMO a.s. a výrobcov jednotlivých produktov

GAMO a.s.

Kyjevské námestie 6, 974 04 Banská Bystrica,

Tel: 048-4372 111, <http://www.gamo.sk>

IČO:36033987, DIČ: 2020087498, IČ DPH SK2020087498

strana 1/1

GAMO
INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE